

APLICACIÓN MINIMED™ MOBILE

GUÍA DEL USUARIO



Medtronic

Medtronic y el logotipo de Medtronic son marcas registradas de Medtronic. Las marcas de terceros con el símbolo [™] son marcas registradas de sus respectivos propietarios. Todas las demás marcas son marcas registradas de una compañía de Medtronic.

Contactos:

Africa:

Medtronic South Africa and Southern Africa
Office Reception Tel.: +27(0) 11 260 9300
Diabetes: 24/7 Helpline: 0800 633 7867
Sub-Sahara 24/7 Helpline: +27(0) 11 260 9490

Albania / Shqipëria:

O.E.S. Distrimed sh.p.k.
Tel.: +355 402270660

Argentina:

Corpomedica S.A.
Tel.: +(11) 4 814 1333
Medtronic Directo 24/7:
+0800 333 0752

Armenia (AM):

Exiol LLC
Tel.: +374 98 92 00 11
or +374 94 38 38 52

Australia:

Medtronic Australasia Pty. Ltd.
Tel.: 1800 668 670

Austria / Österreich:

Medtronic Österreich GmbH
Tel.: +43 (0) 1 240 44-0
24 – Stunden – Hotline: 0820 820 190

Bangladesh (BD):

Sonargaon Healthcare Pvt Ltd.
Mobile: (+91)-9903995417
or (+880)-1714217131

Belarus (BY):

Zarga Medica
Tel.: +37517 336 97 00
+37529 613 08 08
+37517 215 02 89
Helpline: +74995830400

Belgium / Belgique / België:

N.V. Medtronic Belgium S.A.
Tel.: 0800-90805

Bosnia and Herzegovina / Bosna i Hercegovina:

“Novopharm” d.o.o. Sarajevo
Tel.: +387 33 476 444
Helpline: 0800 222 33
Epsilon Research Intern. d.o.o.
Tel.: +387 51 251 037
Helpline: 0800 222 33

Brazil / Brasil:

Medtronic Comercial Ltda.
Tel.: +55 (11) 2182-9200
Atendimento Diabetes 24/7:
0800 773 9200

Bulgaria / България:

RSR EOOD
Tel.: +359 888993083
Helpline: +359 884504344

Canada:

Medtronic Canada ULC
Tel.: 1-800-284-4416 (toll free/sans-frais)

Chile:

Medtronic Chile
Tel.: +(9) 66 29 7126
Medtronic Directo 24/7:
+1 230 020 9750
Medtronic Directo 24/7 (From
Santiago): +(2) 595 2942

China / 中国:

Medtronic (Shanghai) Management Co.,
Ltd.
Landline: +86 800-820-1981
Mobile Phone: +86 400-820-1981
Calling from outside China: +86
400-820-1981

Colombia:

Medtronic Latin America Inc. Sucursal
Colombia
Tel.: +(1) 742 7300
Medtronic Directo 24/7 (Landline):
+01 800 710 2170
Medtronic Directo 24/7 (Cellular):
+1 381 4902

Croatia / Hrvatska:

Mediligo d.o.o.
Tel.: +385 1 6454 295
Helpline: +385 1 4881144
Medtronic Adriatic d.o.o.
Helpline: +385 1 4881120

Czech Republic / Česká republika:

Medtronic Czechia s.r.o.
Tel.: +420 233 059 111
Non-stop helpLine (24/7):
+420 233 059 059
Zákaznický servis (8:00 - 17:00):
+420 233 059 950

Denmark / Danmark:

Medtronic Danmark A/S
Tel.: +45 32 48 18 00

Estonia / Eesti:

AB Medical Group Estonia Ltd
Tel.: +372 6552310
Helpline: +372 5140694

Europe:

Medtronic Europe S.A. Europe, Middle East
and Africa HQ
Tel.: +41 (0) 21-802-7000

Finland / Suomi:

Medtronic Finland Oy
Tel.: +358 20 7281 200
Help line: +358 800 164 064

France:

Medtronic France S.A.S.
Tel.: +33 (0) 1 55 38 17 00

Germany / Deutschland:

Medtronic GmbH
Geschäftsbereich Diabetes
Telefon: +49 2159 8149-370
Telefax: +49 2159 8149-110
24-Stdtn-Hotline: 0800 6464633

Greece / Ελλάδα:

Medtronic Hellas S.A.
Tel.: +30 210677-9099

Hong Kong / 香港:

Medtronic Hong Kong Medical Ltd.
Tel.: +852 2919-1300
To order supplies: +852 2919-1322
24-hour helpline: +852 2919-6441

Hungary / Magyarország:

Medtronic Hungária Kft.
Tel.: +36 1 889 0688

Iceland:

AZ Medica ehf
Tel.: +354 564 5055

India:

India Medtronic Pvt. Ltd.
Tel.: (+91)-22-48810700; 48810701
Patient Care Helpline: 1800 209 6777

Indonesia:

Medtronic International Ltd.
Tel.: +65 6436 5090 or +65 6436 5000

Ireland / Éire:

Accu-Science LTD.
Tel.: +353 45 433000

Israel / ישראל

Medtronic Trading Ltd.
Tel.: +972-9-9724400
Tel.: (product support –
8:00-17:00): +972-9-9724489
Helpline (weekends & holidays):
1-800-611-888

Italy / Italia:

Medtronic Italia S.p.A.
Tel.: +39 02 24137 261
Fax: +39 02 24138 210
Servizio assistenza tecnica:
N° verde: 800 60 11 22

Japan / 日本:

Medtronic Japan Co. Ltd.
24 Hr. Support Line: 0120-56-32-56
日本：日本メドトロニック株式会社
24時間サポートライン：0120-56-32-56

Kazakhstan / Қазақстан / Казахстан:

ТОО "Медтроник Казахстан"
Tel.: +7 727 321 13 30 (Almaty)
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 080 5001

Kosovo / Kosova:

Yess Pharma
Tel.: +377 44 999 900
Helpline: +37745888388

Latin America / América Latina:

Medtronic, Inc.
Tel.: 1(305) 500-9328
Fax: 1(786) 709-4244

Latvia / Latvija:

RAL SIA
Tel.: +371 67316372
Helpline (9am to 6pm):
+371 29611419

Lithuania / Lietuva:

Monameda UAB
Tel.: +370 68405322
Helpline: +370 68494254

Macedonia / Македонија:

Alkaloid Kons Doel
Tel.: +389 23204438

Malaysia:

Medtronic International Ltd.
Tel.: +603 7946 9000

Mexico / México:

Medtronic Servicios S. de R. L. de C.V.
Tel.: (México DF): +(11) 029 058
Tel.: (Interior): +01 800 000 7867
Medtronic Directo 24/7 (from México DF):
+(55) 36 869 787
Medtronic Directo 24/7:
+01 800 681 1845

Middle East and North Africa:

Regional Office
Tel.: +961-1-370 670

Montenegro / Crna Gora/Црна Гора:

Urion d.o.o.
Tel.: +382 20 290520

**Netherlands, Luxembourg / Nederland,
Luxemburg / Holland, Lëtzebuerg:**

Medtronic B.V.
Tel.: +31 (0) 45-566-8291
Gratis: 0800-3422338

New Zealand:

Medica Pacífica
Phone: 64 9 414 0318
Free Phone: 0800 106 100

Norway / Norge:

Medtronic Norge A/S
Tel.: +47 67 10 32 00
Fax: +47 67 10 32 10

Philippines / Pilipinas:

Medtronic International Ltd.
Tel.: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Poland / Polska:

Medtronic Poland Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 465 6934

Portugal:

Medtronic Portugal Lda
Tel.: +351 21 7245100
Fax: +351 21 7245199

Puerto Rico:

Medtronic Puerto Rico
Tel.: 787-753-5270

Republic of Korea / 대한민국:

Medtronic Korea, Co., Ltd.
Tel.: +82.2.3404.3600

Romania / România:

Medtronic Romania S.R.L.
Tel.: +40 372188017
Helpline: +40 372188010

Russia / Россия:

ООО «Медтроник»
Tel.: +7 495 580 73 77
Круглосуточная линия поддержки
8 800 200 76 36

Serbia / Srbija:

Medtronic Serbia D.o.o.
Helpline: +381 112095900

Singapore:

Medtronic International Ltd.
Tel.: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Slovakia / Slovenská republika:

Medtronic Slovakia, s.r.o.
Tel.: +421 26820 6942
Helpline: +421 26820 6986

Slovenia / Slovenija:

Zaloker & Zaloker d.o.o.
Tel.: +386 1 542 51 11
24-urna tehnična pomoč:
+386 51316560

Spain / España:

Medtronic Ibérica S.A.
Tel.: +34 91 625 05 42
Fax: +34 91 625 03 90
24 horas: +34 900 120 330

Sri Lanka (LK):

Swiss Biogenics Ltd.
Mobile: (+91)-9003077499
or (+94)-777256760

Sweden / Sverige:

Medtronic AB
Tel.: +46 8 568 585 20
Fax: +46 8 568 585 11

Switzerland / Schweiz / Suisse / Svizzera:

Medtronic (Schweiz) AG
Tel.: +41 (0)31 868 0160
24-Stunden-Hotline: 0800 633333
Fax Allgemein: +41 (0)318680199

Taiwan / 台灣:

Medtronic (Taiwan) Ltd.
Tel.: 02-21836000
Toll free: +886-800-005285

Thailand / ประเทศไทย:

Medtronic (Thailand) Ltd.
Tel.: +662 232 7400

Turkey / Türkiye:

Medtronic Medikal Teknoloji
Ticaret Ltd. Şirketi.
Tel.: +90 216 4694330

Ukraine / Україна:

ТОВ «Медтронік Україна»,
Лінія цілодобової підтримки:
Тел.: 0 800 508 300

United Kingdom:

Medtronic Ltd.
Tel.: +44 1923-205167

USA:

Medtronic Diabetes Global Headquarters
24-Hour Technical
Support: +1-800-646-4633
To order supplies: +1-800-843-6687

Vietnam / Việt Nam:

Medtronic Vietnam
Tel.: +84 283 926 2000

Contenido

Introducción	9
Resumen	9
Sistemas de bomba de insulina MiniMed compatibles	9
Dispositivos móviles compatibles	9
Dispositivos personales compatibles	10
Seguridad del usuario	10
Uso previsto	10
Contraindicaciones	10
Advertencias	10
Usuarios de Apple Watch®	11
Medidas preventivas	11
Medidas preventivas de seguridad	11
Asistencia técnica	12
Cómo utilizar esta guía	12
Configuración de la aplicación MiniMed Mobile	13
Descarga de la aplicación MiniMed Mobile	13
Apertura inicial de la aplicación MiniMed Mobile	13
Inicio de sesión en el programa CareLink	13
Configuración de la aplicación MiniMed Mobile	14
Compatibilidad de la bomba	14
Emparejamiento de la bomba de insulina MiniMed con el dispositivo móvil compatible durante la configuración inicial	14
Ajustes de notificaciones	15
Utilización de la aplicación MiniMed Mobile	16
Pantalla de inicio	16
Área de estado	17
Mensajes de estado	17
Insulina activa	17
Valor de SG	17
Flechas de tendencia	17
Iconos de estado en la pantalla de inicio	17
Banners	18
Tiempo en rango	18
Gráfico	18
Menú	20
Iconos de estado del sistema	20
Iconos de estado de la aplicación MiniMed Mobile	20
Iconos de estado del sistema de bomba	21
Notificaciones	23

Opciones de pantalla	23
Emparejar dispositivo	24
Función Sincronizar con CareLink	24
Concesión de acceso a su cuenta de CareLink a un cuidador	25
Función Actualizar la bomba	25
Resolución de problemas	29
Primeros pasos	29
Mensajes de error de la aplicación MiniMed Mobile	29
Mensajes de estado de la aplicación MiniMed Mobile	32
Mensajes de error de instalación de la actualización de la bomba	33
Mensajes de estado de actualización de la bomba	33
Mensajes de error de actualización del software de la bomba	35
Mensajes de error de carga manual en CareLink	37
Errores del dispositivo personal	37
La aplicación MiniMed Mobile agota mi batería	37
Ausencia de valor de SG en el área de estado	38
La aplicación MiniMed Mobile no se sincroniza con mi cuenta de CareLink	38
Tabla de iconos	39

Introducción

Resumen

La aplicación MiniMed Mobile es un accesorio de su sistema de bomba de insulina MiniMed compatible. La aplicación ofrece una visualización secundaria de los datos de la bomba de insulina en un dispositivo móvil compatible. La aplicación está disponible para los sistemas operativos Android™* (MMT-6101) e iOS™** (MMT-6102).

La visualización de la aplicación MiniMed Mobile se puede extender a dispositivos personales compatibles.

La aplicación solo se empareja con una bomba cada vez. La aplicación recibe datos de la bomba de insulina y los envía automáticamente a su cuenta de CareLink™ Personal. Si es necesario, puede desactivar la función Sincronizar con CareLink. También puede utilizar la opción **Cargar ahora** para enviar datos de forma manual en cualquier momento. La aplicación muestra en un gráfico hasta 24 horas de datos recibidos desde la bomba.

Nota: La aplicación no muestra datos si no se puede comunicar con la bomba.

La aplicación también recibe y muestra alarmas, alertas, mensajes y avisos del sistema de bomba de insulina en el dispositivo móvil compatible.

Nota: La aplicación envía y recibe datos solamente cuando se está ejecutando en el dispositivo móvil compatible. La aplicación no recibe datos de la bomba si fuerza el cierre de la aplicación. Mantenga la aplicación abierta o ejecutándose en segundo plano.

Sistemas de bomba de insulina MiniMed compatibles

La aplicación MiniMed Mobile es compatible con las siguientes bombas de insulina MiniMed con conectividad para dispositivos inteligentes:

- Bomba de insulina MiniMed 700
- Bomba de insulina MiniMed 720G
- Bomba de insulina MiniMed 740G
- Bomba de insulina MiniMed 770G
- Bomba de insulina MiniMed 780G

Nota: No todos los sistemas de bomba de insulina compatibles están disponibles en todas las regiones.

Nota: Los dispositivos personales no son compatibles con todas las bombas de insulina de la serie MiniMed 700. Consulte el sitio web local de Medtronic o al representante del servicio técnico local de Medtronic para obtener más información.

Dispositivos móviles compatibles

La aplicación MiniMed Mobile debe utilizarse únicamente con dispositivos móviles compatibles. Consulte el sitio web local de Medtronic o al representante del servicio técnico local de Medtronic para obtener información sobre los dispositivos móviles y sistemas operativos compatibles.

Dispositivos personales compatibles

La aplicación MiniMed Mobile solo se puede utilizar con dispositivos personales que dispongan de un dispositivo móvil y un sistema de bomba compatibles. Consulte el sitio web local de Medtronic o al representante del servicio técnico local de Medtronic para obtener información sobre los dispositivos personales y sistemas operativos compatibles.

Seguridad del usuario

Uso previsto

La aplicación MiniMed Mobile está diseñada para ofrecer una visualización secundaria de los datos de un sistema de bomba de insulina MiniMed compatible en un dispositivo electrónico de consumo adecuado para la monitorización pasiva, así como para sincronizar los datos con CareLink. La aplicación MiniMed Mobile también actualiza de forma inalámbrica el software de una bomba de insulina MiniMed con conectividad para dispositivos inteligentes.

La aplicación MiniMed Mobile no está diseñada para sustituir la visualización en tiempo real de los datos de la MCG o de la bomba de insulina del dispositivo principal (como es la bomba de insulina). Todas las decisiones relativas al tratamiento se deberán basar en el dispositivo de visualización principal.

La aplicación MiniMed Mobile no está indicada para utilizarse sin una cuenta de CareLink. Inicie sesión en una cuenta de CareLink existente o cree una cuenta nueva tras descargar la aplicación MiniMed Mobile.

La aplicación MiniMed Mobile no está diseñada para analizar ni modificar los datos que recibe de la monitorización continua de glucosa ni de la bomba de insulina. Tampoco se ha diseñado para controlar ninguna función de la bomba de insulina o del sistema de monitorización continua de glucosa al que esté conectada. La aplicación MiniMed Mobile no está diseñada para recibir información directamente desde el sensor o el transmisor de un sistema de monitorización continua de glucosa.

Si tiene alguna duda sobre la visualización de los datos de glucosa en el dispositivo personal, utilice la bomba para tomar cualquier decisión sobre la terapia, puesto que este es el dispositivo principal.

Contraindicaciones

La aplicación Mobile MiniMed no está recomendada para personas cuya capacidad visual o auditiva no les permita reconocer las señales y alarmas de la bomba.

Advertencias

No realice cambios en la configuración de la aplicación MiniMed Mobile que no estén aprobados expresamente por Medtronic Diabetes. Cualquier cambio no aprobado podría afectar a su capacidad para utilizar el equipo o puede causar lesiones.

La información que se proporciona en este dispositivo no debería utilizarse como base para decidir la dosis. El usuario debe seguir las instrucciones de la bomba de insulina y del sistema de monitorización continua de glucosa (MCG).

No confíe únicamente en las notificaciones de la aplicación MiniMed Mobile. Es posible que las notificaciones de su dispositivo móvil compatible y las notificaciones enviadas a los cuidadores no aparezcan de la forma esperada. Es posible que las notificaciones no sean siempre visibles en la aplicación. Confíe siempre en las notificaciones de la bomba.

Si ocurre un incidente grave relacionado con el dispositivo, notifíquelo inmediatamente al fabricante y a la autoridad competente correspondiente.

Usuarios de Apple Watch®

- Para recibir información de glucosa del sensor o notificaciones en el Apple Watch, asegúrese de que Bluetooth® está activado y que el Apple Watch está dentro del rango de alcance del dispositivo móvil.
- Si el Apple Watch está dañado, puede que no reciba notificaciones. No utilice el Apple Watch si la pantalla o los altavoces están dañados.
- El Apple Watch no vibrará cuando reciba notificaciones desde la aplicación MiniMed Mobile si los Avisos con vibración están desactivados.
- No desactive las alertas de espejo para la aplicación MiniMed Mobile en la configuración del Apple Watch. Si el ajuste de alertas de espejo está desactivado, la aplicación no enviará notificaciones al Apple Watch.
- Cuando el Apple Watch entra en el modo Ahorrar batería o en el modo Bajo consumo, deja de proporcionar notificaciones o información de estado de la bomba.
- Si el dispositivo móvil está desbloqueado, no se envían notificaciones al Apple Watch. Consulte la aplicación MiniMed Mobile en el dispositivo móvil para ver las notificaciones.
- Asegúrese de actualizar la configuración de color en el Apple Watch al ajuste Multicolor para ver correctamente los datos de la aplicación MiniMed Mobile.
- La aplicación MiniMed Mobile actualiza las complicaciones cada día en la pantalla de complicaciones del Apple Watch. Si no puede ver la complicación en la pantalla del reloj, pulse el icono de actualización en la complicación para ver la glucosa del sensor (SG).
- Sus datos de glucosa del sensor actuales se sincronizan desde el iPhone® cuando activa el Apple Watch. Puede producirse un breve retraso hasta que la aplicación del reloj o la complicación muestre la información actual.

Medidas preventivas

Este dispositivo no está diseñado para sustituir las prácticas de automonitorización aconsejadas por un médico.

La guía del usuario de la aplicación MiniMed Mobile no incluye todas las medidas preventivas relativas al uso de los sistemas de bomba de insulina MiniMed. Consulte la guía del usuario del sistema MiniMed.

La aplicación MiniMed Mobile requiere un dispositivo móvil compatible en funcionamiento con un sistema operativo iOS o Android compatible.

Nota: La utilización de la aplicación con la bomba puede afectar a la vida útil de la batería de la bomba de insulina. Para obtener más información sobre el modo de evitar un consumo excesivo de la batería, consulte *La aplicación MiniMed Mobile agota mi batería, página 37*.

Medidas preventivas de seguridad

El sistema de la bomba de insulina MiniMed con conectividad para dispositivos inteligentes está diseñado con funciones de seguridad que contribuyen a mantener seguros el sistema y sus datos. Sin embargo, es necesario seguir unos pasos importantes para garantizar que el dispositivo móvil compatible utilizado con la aplicación MiniMed Mobile también esté protegido.

Para mantener seguro el dispositivo móvil compatible, siga estas instrucciones:

- No deje el dispositivo móvil compatible desatendido.
- Active un bloqueo de seguridad en el dispositivo móvil compatible y en el dispositivo personal, si utiliza uno.

- Cuando no esté utilizando el dispositivo móvil compatible, bloquéelo de tal forma que sea necesario introducir un PIN o una clave biométrica para utilizarlo.
- No borre ni interfiera con las funciones de seguridad del dispositivo móvil compatible.
- No intente modificar el sistema operativo o liberar el dispositivo.
- Mantenga actualizado el sistema operativo del dispositivo móvil compatible, a menos que Medtronic recomiende lo contrario, y configúrelo para que las aplicaciones se actualicen automáticamente.
- Utilice únicamente la tienda de aplicaciones oficial, como Apple® App Store® o la tienda Google Play™ para descargar todas las aplicaciones para dispositivos móviles que se utilizan con el dispositivo móvil compatible.
- No haga clic en los enlaces contenidos en correos electrónicos, páginas web o mensajes de texto recibidos de fuentes desconocidas o que no sean de confianza.
- Desactive las funciones inalámbricas, como la transmisión de datos en proximidad (NFC) y ANT+, cuando no las utilice.
- Evite conectarse a redes Wi-Fi™ desconocidas o puntos de acceso público a Internet con conexión Wi-Fi.
- Active la protección de seguridad, como la utilización de contraseña y la encriptación, en la red Wi-Fi doméstica a la que el dispositivo móvil compatible se conecta habitualmente.
- El dispositivo personal puede mostrar solicitudes de conexión. No acepte solicitudes de conexión desde dispositivos desconocidos.
- Proteja siempre el dispositivo personal con una contraseña, si dispone de una. Compartir la contraseña podría poner en peligro la seguridad del dispositivo.

Asistencia técnica

Si necesita ayuda, consulte la información de contacto en la guía del usuario de la aplicación MiniMed Mobile, disponible en www.medtronicdiabetes.com/customer-support/international-contacts.

Cómo utilizar esta guía

Esta guía del usuario le ayuda a comprender la configuración y el funcionamiento de la aplicación MiniMed Mobile. Para obtener información sobre el uso del sistema de bomba de insulina MiniMed compatible o el programa CareLink, consulte siempre la guía del usuario correspondiente.

Para acceder a la guía del usuario de la aplicación MiniMed Mobile durante la configuración de la aplicación, pulse ⓘ en la pantalla. Para acceder desde la aplicación, pulse el icono de Menú ☰ situado en la parte superior de la pantalla de inicio. En la pantalla Menú, pulse **Acerca de** y, a continuación, **Guía del usuario**.

En la tabla siguiente se describen los términos y convenciones utilizados en esta guía.

Tabla 1. Términos y convenciones

Convención	Descripción
Texto en negrita	Indica las opciones y botones de la pantalla. Por ejemplo, "Pulse Buscar para continuar".
Doble pulsación	Pulsar la pantalla o un botón dos veces seguidas.
Pellizcar	Tocar la pantalla con dos dedos y deslizarlos para juntarlos.
Desplazarse	Colocar un dedo en o cerca del borde superior o inferior de la pantalla y deslizarlo en sentido vertical por la pantalla sin levantarlo.
Ampliar	Tocar la pantalla con dos dedos y deslizarlos para separarlos.

Tabla 1. Términos y convenciones (continuación)

Convención	Descripción
Deslizar rápidamente	Colocar un dedo en o cerca del borde de la pantalla y deslizarlo rápidamente por la pantalla sin levantarlo.
Pulsar	Pulsar con el dedo una opción en la pantalla del dispositivo para seleccionarla o activarla.
Nota:	Proporciona información útil adicional.

Configuración de la aplicación MiniMed Mobile

Descarga de la aplicación MiniMed Mobile

Busque la aplicación MiniMed Mobile en la Apple App Store o la tienda Google Play del dispositivo móvil. Descargue la aplicación. Este producto solo debe utilizarse con dispositivos móviles compatibles. Consulte el sitio web local de Medtronic para obtener información sobre los dispositivos y sistemas operativos compatibles.

ADVERTENCIA: Si está utilizando iOS17 o superior de Apple, se recomienda desactivar la función Acceso asistido, si está activada. La función Acceso asistido de iOS puede impedir que la aplicación MiniMed Mobile, que se utiliza para gestionar los cuidadores o mostrar alertas y notificaciones, se empareje con la bomba. El uso de la función Acceso asistido puede hacer que se pierdan alertas fisiológicas, con un resultado de hipoglucemia o hiperglucemia. Confíe siempre en las alertas y notificaciones de la bomba.

Apertura inicial de la aplicación MiniMed Mobile

1. Pulse el icono de la **aplicación MiniMed Mobile** en el dispositivo móvil compatible.



2. A continuación, aparecen varias pantallas que muestran información sobre el funcionamiento de la aplicación. Pulse **Siguiente** después de leer cada página.

Inicio de sesión en el programa CareLink

Aparece una pantalla de inicio de sesión en la cuenta de CareLink.

El dispositivo móvil compatible debe estar conectado a Internet y tener la función Bluetooth activada para sincronizarse con una cuenta de CareLink.

Si tiene una cuenta de CareLink:

1. Seleccione su país.
2. Pulse **Iniciar sesión**.
3. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña de su cuenta de CareLink.
4. Pulse **Iniciar sesión**.

Si no tiene una cuenta de CareLink:

1. Seleccione su país.
2. Pulse **Crear una cuenta**. Se abre una ventana en la que se muestran las instrucciones para registrar una cuenta de CareLink.
3. Siga las instrucciones y registre una cuenta de CareLink.
4. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña de su cuenta de CareLink.
5. Pulse **Iniciar sesión**.

Nota: Para salir de la cuenta de CareLink o borrarla en cualquier momento, pulse  y luego pulse **Sincronizar con CareLink**. En la pantalla Sincronizar con CareLink, pulse **Borrar mi cuenta**. **Borrar mi cuenta** borra su cuenta de usuario para acceder a CareLink mediante el navegador o las aplicaciones. Para reactivar su cuenta, póngase en contacto con la línea de asistencia técnica 24 horas o con el representante del servicio técnico local de Medtronic.

Configuración de la aplicación MiniMed Mobile

1. Lea el Contrato de licencia para usuarios finales cuando aparezca.
2. Pulse **De acuerdo**. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla.
3. Pulse **De acuerdo** para confirmar que acepta el Contrato de licencia para usuarios finales.

Aparece una pantalla donde se muestra lo que necesita para configurar la aplicación. Pulse **Comenzar** en la parte inferior de la pantalla para configurar la aplicación.

Compatibilidad de la bomba

1. Compruebe el símbolo  en la parte frontal de la bomba. Únicamente las bombas de insulina MiniMed con el símbolo  tienen conectividad para dispositivos inteligentes.
2. Si su bomba tiene conectividad para dispositivos inteligentes, pulse **Sí, mi bomba tiene el símbolo**. Si su bomba no tiene conectividad para dispositivos inteligentes, pulse **No, este símbolo no está en mi bomba**. Las bombas sin conectividad para dispositivos inteligentes no son compatibles con la aplicación MiniMed Mobile.

Emparejamiento de la bomba de insulina MiniMed con el dispositivo móvil compatible durante la configuración inicial

1. Seleccione el modelo de la bomba MiniMed que está utilizando.

Nota: Si utiliza un sistema operativo iOS, puede aparecer un mensaje en el que se le pide permiso para enviarle notificaciones. Consulte *Ajustes de notificaciones, página 15* si desea obtener más información.

Nota: Si está utilizando un sistema operativo iOS, asegúrese de que no esté en modo de bajo consumo durante el proceso de emparejamiento de la bomba.

Nota: Si aparece un mensaje indicando que el dispositivo móvil compatible no se puede conectar con los servidores, compruebe su conexión a Internet y pulse **Reintentar**. Si sigue sin poder establecer conexión, vuelva a intentarlo más adelante. Para obtener más información, consulte *Primeros pasos, página 29*.

Nota: Si utiliza un sistema operativo iOS, puede aparecer un mensaje en el que se le pida que permita a la aplicación MiniMed Mobile compartir los datos con dispositivos compatibles cuando esta se ejecute en segundo plano. Esto es necesario para mantener la aplicación actualizada con la información de la bomba.

Si no permite que la aplicación comparta datos con dispositivos compatibles, es posible que aparezca un segundo mensaje para recordarle que es necesario activar Bluetooth para que la aplicación y la bomba se puedan comunicar en segundo plano. Puede activar Bluetooth en los Ajustes del dispositivo móvil compatible.

2. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla para poner la bomba de insulina MiniMed en modo de emparejamiento.

Nota: En algunos dispositivos móviles compatibles, recibirá una solicitud de emparejamiento con Bluetooth. Pulse **Emparejar** para continuar.

3. Se tarda unos instantes en completar el proceso de emparejamiento, durante el cual se muestra en la aplicación: Emparejando...
4. Cuando el emparejamiento se ha completado, la aplicación muestra una pantalla donde se confirma que el emparejamiento se ha realizado correctamente. Pulse **Siguiente**.

Nota: Si falla el emparejamiento, aparece un mensaje con instrucciones que deben seguirse antes de intentar de nuevo el proceso de emparejamiento. Siga las instrucciones y pulse **Aceptar** para volver a intentarlo.

5. Se muestra en la aplicación una advertencia que indica que no se deben tomar decisiones relativas a la dosificación basándose en esta aplicación. Lea la advertencia y luego pulse **Aceptar**.
6. Pulse **De acuerdo** para confirmar que ha leído y comprendido las limitaciones de la aplicación.

Aparece la pantalla Notificaciones.

Ajustes de notificaciones

Las notificaciones son alarmas, alertas, mensajes y avisos de la bomba de insulina MiniMed que pueden requerir su atención inmediata. Estas aparecen en la parte superior de la pantalla de inicio.

Hay dos ajustes de notificación que se pueden controlar desde la pantalla Notificaciones:

- **Notificaciones de la bomba:** cuando este ajuste está activado, las alarmas, alertas, mensajes y avisos de la bomba aparecerán tanto en la bomba como en el dispositivo móvil compatible. Las notificaciones de la aplicación MiniMed Mobile también deben estar activadas en el dispositivo móvil compatible. Si alguno de los ajustes está desactivado, las notificaciones solo aparecerán en la bomba.
- **Repetir notificaciones:** cuando este ajuste está activado, las notificaciones se repiten cada minuto en el dispositivo móvil compatible hasta que se borren en la bomba o se descarten en la aplicación. Si este ajuste está desactivado, las notificaciones no se repetirán en el dispositivo móvil compatible.

Para activar o desactivar las notificaciones:

1. Pulse los botones de conmutación para activar o desactivar las notificaciones deseadas.

Botón de conmutación activado



Botón de conmutación desactivado



2. Pulse **Finalizado** en la parte inferior de la pantalla.
3. Si las notificaciones están activadas, aparece un mensaje para recordarle que las alertas y las alarmas siempre se tienen que borrar en la bomba. Pulse **Aceptar**.

Ya ha finalizado la configuración inicial de la aplicación.

Nota: La configuración en los dispositivos móviles compatibles y en la aplicación afecta a las notificaciones de la bomba. Se recomienda encarecidamente activar los ajustes siguientes para recibir notificaciones:

- Permita que la aplicación MiniMed Mobile emita notificaciones cuando la función **Concentración** esté activada en la configuración del iOS. Si la aplicación MiniMed Mobile no está añadida, no enviará una alerta cuando se produzca una notificación.
- No incluya la aplicación MiniMed Mobile en la función **Resumen de notificaciones** de la configuración del iOS. Si la aplicación MiniMed Mobile está incluida, no enviará una alerta cuando se produzca una notificación.
- Desactive **No molestar** en los ajustes del dispositivo móvil compatible. No oirá el sonido de la notificación si el ajuste **No molestar** está activado.
- Active las notificaciones en los ajustes de la aplicación.

ADVERTENCIA: No confíe únicamente en las notificaciones de la aplicación MiniMed Mobile. Es posible que las notificaciones de su dispositivo móvil compatible y las notificaciones enviadas a los cuidadores no aparezcan de la forma esperada. Es posible que las notificaciones no sean siempre visibles en la aplicación. Confíe siempre en las notificaciones de la bomba.

Utilización de la aplicación MiniMed Mobile

Pantalla de inicio

En la pantalla de inicio se muestra un resumen de los datos recibidos desde la bomba. La pantalla de inicio está dividida en dos áreas principales: el área de estado y el gráfico. También hay un botón de Menú  en la parte superior de la pantalla de inicio.

Nota: Es posible que la pantalla sea diferente en función del dispositivo móvil compatible y del modelo de bomba de insulina que tenga.

Nota: Si la aplicación MiniMed Mobile no se ha estado ejecutando continuamente en segundo plano en el dispositivo móvil compatible, es posible que la información tarde unos segundos en aparecer cuando se abra la aplicación.

Área de estado

En el área de estado se muestran los datos más actuales que la bomba ha enviado a la aplicación MiniMed Mobile y los mensajes de estado que pueden requerir su atención. Se muestran el valor de glucosa del sensor (SG) actual, las flechas de tendencia, la insulina activa, los iconos de estado y el índice basal. Los mensajes de estado y los datos actuales también aparecen en la pantalla de bloqueo del dispositivo móvil compatible.

Mensajes de estado

Los mensajes de estado se muestran en el área de estado. La mayoría de los mensajes de estado son mensajes de la bomba. Para obtener información sobre estos mensajes, consulte siempre la guía del usuario del sistema MiniMed.

Otros mensajes hacen referencia específicamente al estado de la propia aplicación. Para ver una lista de estos mensajes y el modo de responder a ellos, consulte *Mensajes de estado de la aplicación MiniMed Mobile*, página 32.

Insulina activa

La insulina activa se muestra en el área de estado. La insulina activa es la insulina de bolus que la bomba ha administrado y que todavía está funcionando para reducir los niveles de glucosa. Para obtener más información sobre la insulina activa, consulte la guía del usuario del sistema MiniMed.

Valor de SG

Si utiliza la MCG, en el área de estado se muestra el valor de SG más reciente recibido de la bomba de insulina. Si el sensor está desconectado de la bomba, la aplicación MiniMed Mobile muestra la cantidad de insulina activa actual donde se suele mostrar el valor de SG.

Si el transmisor está emparejado con la bomba, pero no se ve un valor de SG en la aplicación, en su lugar se muestra un mensaje de estado en el área de estado.

Flechas de tendencia

Si utiliza la MCG y el valor de SG está ascendiendo o descendiendo, se muestran una, dos o tres flechas en la pantalla de inicio. Cuantas más flechas se muestran, con más rapidez asciende o desciende el valor de SG. Para obtener más información sobre las flechas de tendencia, consulte la guía del usuario del sistema MiniMed.

Iconos de estado en la pantalla de inicio

Los iconos pueden mostrarse en el área de estado para informarle acerca del estado de la aplicación MiniMed Mobile o de la bomba emparejada. Puede pulsar cualquier icono de estado para ver una burbuja de mensaje con información del icono. Para cerrar la burbuja de mensaje, pulse fuera de la burbuja de mensaje en la pantalla.

Para obtener más información sobre los iconos de estado de la aplicación consulte *Iconos de estado de la aplicación MiniMed Mobile*, página 20.

Para obtener más información sobre los iconos de Estado del sistema de bomba de insulina MiniMed emparejado, consulte *Iconos de estado del sistema de bomba*, página 21.

Banners

Los banners mostrados en el área de estado se corresponden con los banners que se muestran en la bomba. Para obtener más información sobre los banners de mensaje, consulte la guía del usuario del sistema MiniMed.

Tiempo en rango

Si utiliza la MCG, puede acceder al gráfico de Tiempo en rango deslizando rápidamente el dedo en el área de Estado de la pantalla de inicio. En el gráfico de Tiempo en rango se muestra el porcentaje de tiempo que se ha pasado dentro y fuera de un rango de SG definido. Este rango de SG se predefine en la aplicación MiniMed Mobile y no se puede cambiar.

Si utiliza mg/dL, el rango de SG predefinido es de 70 a 180 mg/dL.

Si utiliza mmol/L, el rango de SG predefinido es de 3,9 a 10 mmol/L.

En la sección **naranja** se muestra el porcentaje de tiempo que se ha pasado por encima de 180 mg/dL o de 10 mmol/L durante las últimas 24 horas.

En la sección **verde** se muestra el porcentaje de tiempo que se ha pasado entre 70 y 180 mg/dL o entre 3,9 y 10 mmol/L durante las últimas 24 horas.

En la sección **roja** se muestra el porcentaje de tiempo que se ha pasado por debajo de 70 mg/dL o de 3,9 mmol/L durante las últimas 24 horas.

La lectura de SG media se muestra en la parte inferior de la pantalla.

Se muestra un mensaje Datos insuficientes si no hay datos del sensor durante las últimas 24 horas.

Gráfico

El gráfico muestra los valores de glucosa y los marcadores de eventos basándose en los datos que la aplicación recibe de la bomba emparejada.

Para desplazarse por el gráfico:

- Deslice rápidamente el dedo hacia la izquierda o la derecha sobre el gráfico para desplazarse por los datos pasados y actuales.
- Junte y separe los dedos para reducir y ampliar desde la vista de 1 hora hasta la vista de 24 horas.
- Pulse dos veces el gráfico para desplazarse por los distintos niveles de zoom del gráfico (24 h, 12 h, 6 h, 3 h).
- Pulse  para mostrar la lectura de GS en ese momento.
- Pulse  para mostrar la lectura de GS en ese momento. Esta lectura de GS no se envió para la calibración del sensor.
- Pulse  para mostrar el recuento de hidratos de carbono de la comida que ha introducido.
- Pulse  para mostrar la cantidad de insulina en bolus que se ha administrado y el tipo de bolus que se ha utilizado.
- Pulse cualquier lugar de la pantalla para cerrar los detalles del evento.

Escala de glucosa

La escala de glucosa muestra el rango de valores de glucosa. Se muestra a lo largo del lateral del gráfico. Pulse dos veces la **Escala de glucosa** para volver a la hora actual.

Escala de tiempo

La escala de tiempo muestra la hora del período seleccionado en el gráfico. La escala se muestra en toda la parte superior del gráfico.

- Si la hora del dispositivo móvil compatible no coincide con la hora de la bomba, el icono siguiente aparece en la parte superior del gráfico con el mensaje: Compruebe la hora de la bomba.



Nota: El gráfico en la aplicación MiniMed Mobile muestra siempre los datos de la bomba con la hora que se muestra en la bomba.

- Pulse **Escala de tiempo** en el gráfico para seleccionar una hora específica. La información aparece sobre el gráfico y muestra el detalle de un evento.
- Si cambia la hora en la bomba, se muestra una línea de puntos blanca en el gráfico y aparece el icono siguiente en la parte superior del gráfico.



Tendencia de SG

Si utiliza la MCG, el gráfico en la aplicación MiniMed Mobile mostrará la tendencia de SG que el gráfico de SG muestra en la bomba. La tendencia de SG muestra las lecturas de SG pasadas y actuales.

- Pulse cualquier punto de la tendencia de SG para ver la información sobre SG. Aparece un cursor vertical en el gráfico en el lugar donde se pulsa.
- Aparece un cuadro de información del gráfico. El cuadro de información del gráfico muestra el valor de SG y la hora. Si el cuadro de información del gráfico muestra información de un día distinto del día actual, también muestra el día. La información del cuadro cambia según se arrastra el dedo a lo largo del gráfico.
- Si no hay un valor de SG para la hora seleccionada, el cuadro de información del gráfico muestra un mensaje que indica el motivo por el que no hay un valor de SG.

Nota: El gráfico muestra solamente datos de las últimas 24 horas.

Límites alto y bajo de SG

Si activa los límites alto y bajo de SG en la bomba, estos se muestran en el gráfico. La línea del límite alto aparece en naranja y la línea del límite bajo en rojo.

Nota: Si los límites alto y bajo de SG están definidos en la bomba, las líneas respectivas se muestran en la aplicación MiniMed Mobile. Las líneas de los límites alto y bajo no indican que las alertas SG alta y SG baja están activadas.

El rango objetivo de SG de 70 a 180 mg/dL o de 3,9 a 10 mmol/L se muestra como una banda verde que cruza el gráfico.

Para obtener más información sobre los límites alto y bajo de SG, consulte la guía del usuario del sistema MiniMed.

Menú

Para ir a la pantalla **Menú**, pulse  en la pantalla de inicio. En la pantalla **Menú** se muestra el estado del sistema de bomba de insulina y de los dispositivos emparejados. La pantalla **Menú** también permite el acceso a los ajustes de Notificaciones, las Opciones de pantalla, la función Emparejar dispositivo, la función Sincronizar con CareLink, la función Actualizar la bomba y la pantalla **Acerca de**.

En la pantalla **Acerca de** encontrará información sobre la aplicación MiniMed Mobile y un enlace para abrir esta guía del usuario en la aplicación. Consulte *Notificaciones*, página 23; *Opciones de pantalla*, página 23; *Emparejar dispositivo*, página 24; *Función Sincronizar con CareLink*, página 24, y *Función Actualizar la bomba*, página 25 para obtener más información sobre estas pantallas y funciones.

Nota: La información se puede mostrar en la aplicación de distinto modo dependiendo del dispositivo móvil compatible y el sistema operativo que se utilicen.

Iconos de estado del sistema

Los iconos de estado del sistema que aparecen en la pantalla **Menú** muestran el estado de la bomba y de cualquier otro dispositivo emparejado. Si alguno de los estados necesita atención, el icono de estado se muestra también en la pantalla de inicio.

Nota: Aunque sean muy similares, pueden observarse pequeñas diferencias entre los iconos que se muestran en la bomba y los iconos que se muestran en la aplicación, en función del modelo de bomba. Consulte la guía del usuario del sistema MiniMed para obtener más información.

Iconos de estado de la aplicación MiniMed Mobile

Notificaciones bloqueadas



El icono de campana aparece en la pantalla de inicio si el ajuste de notificaciones está desactivado en la aplicación MiniMed Mobile o en el sistema operativo del dispositivo móvil compatible. El icono de campana no aparece si las notificaciones están activadas, aunque esté silenciado el volumen de tono de llamada del dispositivo móvil compatible.

1. Pulse el icono para mostrar una burbuja de mensaje que describe el problema.
2. Pulse el enlace azul de la burbuja de mensaje para desplazarse a la pantalla donde puede actualizar los ajustes apropiados y permitir las notificaciones.

Conexión de bomba



El icono de conexión de la bomba se muestra con una marca de verificación verde cuando la bomba y la aplicación MiniMed Mobile están emparejadas y se están comunicando correctamente. Si se pierde la comunicación entre la aplicación y la bomba emparejada, el icono se muestra con una X roja.

Si la aplicación ha perdido la comunicación con la bomba, el icono de conexión de la bomba se muestra en la pantalla de inicio.

Para obtener más información acerca de qué hacer si la aplicación ha perdido la comunicación con la bomba, consulte *Mensajes de estado de la aplicación MiniMed Mobile*, página 32.

Iconos de estado del sistema de bomba

Nota: Los iconos de bomba que se muestran en la aplicación MiniMed Mobile pueden ser ligeramente diferentes de los que aparecen en la pantalla de la bomba de insulina.

Calibración



Si utiliza la MCG, la aplicación MiniMed Mobile muestra el icono de calibración en la pantalla de inicio. El color y el aspecto del icono cambian a medida que se aproxima la siguiente calibración necesaria.

Pulse el icono de calibración para ver cuándo debe realizarse la siguiente calibración.

Cuando se desconoce el tiempo que queda hasta la siguiente calibración, el icono de calibración se muestra con un signo de interrogación. Cuando el sistema no está preparado para una calibración, el icono de calibración se muestra con tres puntos en su interior.

Conexión del transmisor



Si utiliza la MCG, el icono de conexión del transmisor se muestra en la pantalla Menú. El icono de conexión del transmisor se muestra con una marca de verificación verde cuando la función de sensor está activada y el transmisor se está comunicando correctamente con la bomba.

El icono de conexión del transmisor aparece con una X roja y en la pantalla de inicio cuando la función de sensor está activada, pero el transmisor ha perdido la comunicación con la bomba.

Cuando se desconoce el estado de la comunicación entre el transmisor y la bomba, el icono de conexión del transmisor se muestra con un signo de interrogación. Este icono aparece si la bomba ha perdido la comunicación con la aplicación MiniMed Mobile o si la aplicación está intentando recibir datos del sensor de la bomba.

Pila de la bomba



El icono de pila de la bomba indica el nivel de carga de la pila de la bomba. Los iconos se parecen a los de la bomba.

El icono de pila de la bomba se muestra en la pantalla de inicio cuando la carga de la pila es aproximadamente del 25 % o menos. Cuando la pila de la bomba está vacía, el icono adquiere un borde rojo. Cuando el nivel de carga de la pila de la bomba no está disponible, el icono muestra una pila con borde azul y un signo de interrogación. Este icono se muestra cuando se ha perdido la comunicación entre la aplicación MiniMed Mobile y la bomba.

Batería del transmisor



Si utiliza la MCG, el icono de batería del transmisor indica el nivel de carga de la batería del transmisor. Los iconos se parecen a los de la bomba.

El icono de batería del transmisor se muestra en la pantalla de inicio cuando la carga de la batería es aproximadamente del 25 % o menos. Cuando la batería del transmisor está vacía, el icono adquiere un borde rojo. Cuando el nivel de carga de la batería del transmisor no está disponible, el icono adquiere un borde azul con un signo de interrogación. Este icono aparece si la bomba ha perdido la comunicación con la aplicación MiniMed Mobile o si la bomba no puede comunicarse con el transmisor.

Reservorio



El icono de reservorio muestra la cantidad aproximada de insulina que queda en el reservorio. Los iconos se parecen a los de la bomba.

El icono de reservorio se muestra en la pantalla de inicio cuando queda en el reservorio aproximadamente un 25 % de insulina o menos. Cuando el reservorio está vacío, el icono adquiere un borde rojo. Cuando se desconoce la cantidad de insulina que queda en el reservorio, el icono adquiere un borde azul con un signo de interrogación. Este icono se muestra cuando se ha perdido la comunicación entre la aplicación MiniMed Mobile y la bomba.

Vida útil del sensor



Si utiliza la MCG, el icono de vida útil del sensor indica el número de días que quedan hasta que caduque el sensor. Los iconos se parecen a los de la bomba.

El icono de vida útil del sensor se muestra en la pantalla de inicio cuando la vida útil del sensor caduca en menos de 24 horas. El icono es rojo cuando el sensor caduca en 24 horas o menos. Cuando caduca el sensor, el icono adquiere un borde rojo con una X blanca. Pulse el icono para ver cuánto tiempo queda hasta que caduque el sensor.

Cuando se desconoce el tiempo que queda hasta que caduque el sensor, el icono adquiere un borde azul y contiene tres puntos en su interior. Si se ha perdido la comunicación entre la aplicación MiniMed Mobile y la bomba, el icono adquiere un borde azul con un signo de interrogación.

Susp. activada por sensor



Cuando se utilizan las funciones Suspensión antes del límite bajo o Suspensión en el límite bajo, el icono de suspensión activada por sensor se muestra en la pantalla de la aplicación MiniMed Mobile. En caso de suspensión de la bomba activada por el sensor, este icono parpadea. Cuando la función Suspensión antes del límite bajo o Suspensión en el límite bajo no está disponible, este icono aparece con una X roja.

Más información sobre los iconos del sistema de bomba

Para obtener más información sobre los iconos de estado de la bomba emparejada y el modo de responder a ellos, consulte la guía del usuario del sistema MiniMed.

Notificaciones

La aplicación MiniMed Mobile permite recibir alarmas, alertas, avisos y mensajes de la bomba en el dispositivo móvil compatible. Para obtener información sobre cómo definir sus preferencias de notificación en la aplicación, consulte *Ajustes de notificaciones*, página 15.

ADVERTENCIA: No confíe únicamente en las notificaciones de la aplicación MiniMed Mobile. Es posible que las notificaciones de su dispositivo móvil compatible y las notificaciones enviadas a los cuidadores no aparezcan de la forma esperada. Es posible que las notificaciones no sean siempre visibles en la aplicación. Confíe siempre en las notificaciones de la bomba.

Todas las notificaciones de la bomba aparecen en la parte superior de la pantalla de inicio.

Tabla 2. Aspecto de las notificaciones

Notificación	Color de fondo
Alarma	rojo
Alerta	amarillo
Mensaje	azul
Aviso	gris

Nota: Borre siempre las notificaciones en la bomba. Si se descarta una notificación en la aplicación, esta no se borra en la bomba. Es importante que responda rápidamente a todas las notificaciones que aparezcan en la bomba.

Consulte siempre la guía del usuario del sistema MiniMed para obtener información sobre las alarmas, alertas, avisos y mensajes específicos y el modo de responder a ellos.

Opciones de pantalla

Es posible que cuando configure la aplicación MiniMed Mobile por primera vez, la bomba y la aplicación no tengan el mismo valor de unidad de hidratos de carbono. Para definir la unidad de hidratos de carbono en la aplicación, pulse  en la pantalla de inicio y pulse **Opciones pantalla**. En la pantalla Opciones pantalla, pulse la unidad de hidratos de carbono que desee utilizar. Se muestra una marca de verificación azul junto a la unidad de hidratos de carbono que se muestra en ese momento en la aplicación.

Para obtener información sobre la unidad de hidratos de carbono mostrada en la bomba emparejada, consulte siempre la guía del usuario del sistema MiniMed.

Nota: Es muy recomendable utilizar el mismo ajuste de unidad de hidratos de carbono en la bomba y en la aplicación.

Emparejar dispositivo

Puede que necesite emparejar la bomba con su dispositivo móvil compatible y su dispositivo personal tras la configuración inicial de la aplicación MiniMed Mobile, por ejemplo, si utiliza una bomba nueva.

Para emparejar la bomba con el dispositivo móvil compatible tras la configuración inicial:

1. En la pantalla Menú, pulse **Emparejar dispositivo**.
2. Aparece una pantalla con opciones para emparejar la bomba. Realice una de las acciones siguientes:
 - Pulse **Emparejar bomba nueva** si está emparejando una bomba nueva.
 - Pulse **Volver a emparejar bomba actual** si está emparejando una bomba que ya se ha emparejado anteriormente con el dispositivo móvil compatible.
3. Aparece una pantalla donde se le pregunta si el dispositivo móvil compatible se emparejó con una bomba anteriormente. Realice una de las acciones siguientes:
 - Si es así, pulse **Ira Configuración** y elimine la bomba de la lista de dispositivos. Después de eliminar la bomba de la lista de dispositivos, vuelva a la aplicación. Pulse **Siguiente**.
 - En caso contrario, pulse **Siguiente**.
4. Aparece una pantalla donde se le pregunta si la bomba se emparejó con un dispositivo móvil compatible anteriormente. Realice una de las acciones siguientes:
 - Si es así, siga las instrucciones que se muestran en la aplicación MiniMed Mobile para eliminar el dispositivo móvil compatible de la bomba y luego pulse **Siguiente**.
 - En caso contrario, pulse **Siguiente**.
5. Aparece un mensaje que le recuerda que la bomba debe ser compatible. Debe tener activado el ajuste de tecnología inalámbrica Bluetooth en el dispositivo móvil compatible. Realice una de las acciones siguientes:
 - Si está activado, pulse **Siguiente**.
 - Si está desactivado, vaya a los ajustes del dispositivo móvil compatible y actívelo. A continuación, pulse **Siguiente**.
6. Seleccione el modelo de la bomba MiniMed que está utilizando.
7. Puede aparecer un mensaje en la pantalla de la aplicación que le solicita permiso para emparejar la bomba con el dispositivo móvil compatible. Si aparece este mensaje, empareje la bomba.
8. Cuando la bomba y el dispositivo móvil compatible están emparejados, se muestra un mensaje en la pantalla de la aplicación. Pulse **Finalizado**.

Función Sincronizar con CareLink

La aplicación MiniMed Mobile puede sincronizar los datos con el programa CareLink de forma automática o manual.

La opción **Cargar ahora** le permite enviar los datos a su cuenta de CareLink para generar informes. Esto puede ser útil antes de visitar a su profesional sanitario para garantizar que esté disponible la información más actualizada durante dicha visita.

La función automática Sincronizar con CareLink envía los datos desde la aplicación a su cuenta de CareLink aproximadamente cada cinco minutos. Esta función también envía automáticamente los datos utilizados para crear informes de CareLink aproximadamente cada 24 horas. Usted o un cuidador pueden ver la información en línea en el sitio web de CareLink en <http://carelink.minimed.com>.

Nota: El dispositivo móvil compatible debe estar conectado a Internet para poder enviar los datos a su cuenta de CareLink. Si utiliza una conexión de telefonía móvil, su proveedor podría aplicar tarifas de datos.

Nota: La aplicación carga los datos en CareLink solamente cuando se está ejecutando en el dispositivo móvil compatible. La aplicación no carga datos en CareLink si fuerza el cierre de la aplicación. Mantenga la aplicación abierta o ejecutándose en segundo plano.

La función Sincronizar con CareLink se activa de forma predeterminada cuando se configura la aplicación. Si la función Sincronizar con CareLink está desactivada, la aplicación deja de enviar datos automáticamente a su cuenta de CareLink.

Concesión de acceso a su cuenta de CareLink a un cuidador

Puede invitar a un familiar, amigo o cuidador a consultar la información sobre su diabetes en su cuenta de CareLink. Para obtener más información sobre cómo utilizar la función Gestionar cuidadores para otorgar acceso a su información a otra persona, consulte la guía del usuario de CareLink.

Nota: CareLink solo envía notificaciones a los cuidadores si CareLink recibe datos de la aplicación MiniMed Mobile. La aplicación no carga datos en CareLink si fuerza el cierre de la aplicación. Mantenga la aplicación abierta o ejecutándose en segundo plano.

Función Actualizar la bomba

Nota: Puede que esta función no esté disponible en todas las zonas geográficas.

La aplicación MiniMed Mobile puede comprobar si hay actualizaciones de software compatibles y disponibles para la bomba. La función Actualizar la bomba de la aplicación MiniMed Mobile permite actualizar el software de la bomba a distancia. Pueden ser necesarios una prescripción, formación y otros requisitos previos para poder acceder al nuevo software de la bomba.

El proceso de actualización incluye los pasos siguientes:

1. **Comprobar si hay actualización:** la aplicación comprobará si hay actualizaciones y notificará si hay alguna disponible.

Nota: Para revisar los cambios en el software que se realizarán con la actualización, consulte el sitio web local de Medtronic o al representante del servicio técnico local de Medtronic para obtener más información.

2. **Descargar:** no puede utilizar la aplicación durante la descarga. Sin embargo, la bomba continuará administrando insulina durante el proceso de descarga.
3. **Instalar:** durante la instalación del software, la bomba no administrará insulina durante un máximo de 20 minutos.
4. **Posinstalación:** cuando finalice la actualización de la bomba, dependiendo del tipo de actualización de software, puede que sea necesario volver a emparejar la aplicación MiniMed Mobile con la bomba para confirmar la nueva versión de software de la bomba. Tras la finalización de la instalación, la función Modo automático de SmartGuard no estará disponible temporalmente. La insulina se administrará basándose en los ajustes del modo manual hasta que finalice el período de iniciación de 5 horas.

Todo el proceso de actualización de la bomba suele tardar entre 2 y 3 horas en realizarse. Puesto que durante este tiempo solo estará disponible un uso intermitente de la aplicación MiniMed Mobile, utilice la bomba para ver los valores y las alertas de SG. Si es usted un cuidador, puede ver la información en su aplicación CareLink Connect.

Nota: Cargue los datos de la bomba a una cuenta de CareLink antes de comenzar el proceso de actualización. Consulte *Función Sincronizar con CareLink, página 24* si desea obtener más información.

Comprobar si hay actualizaciones

Para comprobar si hay una actualización del software de la bomba:

1. En el menú de la aplicación MiniMed Mobile, pulse **Actualizar la bomba**.
2. En la pantalla **Antes de empezar**, revise la información y luego pulse **Siguiente**.
3. En la pantalla **Proceso de actualización de la bomba**, pulse **Comprobar si hay actualización** para ver si la bomba es compatible con una actualización.

La pantalla **Comprobando la actualización y la compatibilidad de la bomba** se muestra cuando la aplicación comprueba las actualizaciones y la compatibilidad de la bomba. La comprobación tarda aproximadamente 10 minutos en realizarse.

Nota: Si sale de la aplicación MiniMed Mobile, se mostrará una notificación cuando finalice la comprobación de la actualización. Deberá volver a la aplicación MiniMed Mobile para descargar el nuevo software.

Nota: Para revisar los cambios en el software que se realizarán con la actualización, consulte el sitio web local de Medtronic o al representante del servicio técnico local de Medtronic para obtener más información.

4. Si hay una actualización disponible, revise la versión del software de la bomba disponible y la información relativa al proceso de actualización de la bomba y luego pulse **Siguiente**.

Nota: Si el software de la bomba está actualizado:

- En la pantalla **Su bomba está actualizada**, pulse **Ignorar**.

Nota: Si el software de la bomba no está actualizado, pero es necesario realizar pasos adicionales:

- En la pantalla **Se requieren pasos adicionales**, pulse **Ignorar**. Revise la información de compatibilidad y asegúrese de que se han realizado todos los pasos necesarios para la actualización. Si los pasos necesarios se han realizado, espere 24 horas y luego vuelva y pulse de nuevo **Comprobar si hay actualización**.

Descargar

Para descargar el software de la bomba disponible:

Nota: Solo estará disponible un uso intermitente de esta aplicación. Confíe en la bomba para recibir valores de SG y alertas.

En la pantalla **Formación**, asegúrese de que ha realizado la formación necesaria y recibido la guía del usuario. Seleccione las casillas para confirmar que comprende cada elemento y luego pulse **Siguiente**.

En la pantalla **Descarga de software**, lea y comprenda la información y luego pulse **Descargar**.

Se muestra una pantalla de estado de la descarga de software mientras se está realizando la descarga. La descarga puede tardar hasta 90 minutos en realizarse.

Nota: Si sale de la aplicación MiniMed Mobile, se mostrará una notificación cuando finalice la descarga. Deberá volver a la aplicación MiniMed Mobile para instalar el nuevo software.

Si la descarga no se realiza correctamente, consulte *Mensajes de error de actualización del software de la bomba*, página 35.

Instalación

La instalación de una actualización puede cambiar el menú y las funciones de la bomba. Si procede, estos cambios se tratarán en la formación necesaria. Si es necesaria una formación adicional, visite el sitio web local o póngase en contacto con el representante de servicio técnico de Medtronic.

Confirme que la bomba está en la pantalla de inicio antes de comenzar la instalación de la actualización de software desde la aplicación MiniMed Mobile.

Para instalar la actualización del software de la bomba:

1. En la pantalla **El software está listo** de la aplicación MiniMed Mobile, revise la información y luego pulse **Siguiente**.
2. Revise la **Lista de comprobación de preinstalación**. Seleccione cada casilla para confirmar que comprende cada elemento y luego pulse **Siguiente**.

Nota: La lista de comprobación de preinstalación indica todos los requisitos que deben cumplirse para poder iniciar la instalación del software. La instalación puede tardar hasta 20 minutos y la insulina se suspenderá durante el proceso de instalación. Durante este tiempo no se recibirá insulina basal y no se podrán administrar bolus.

3. En la pantalla **Confirme que la bomba está en la pantalla de inicio**, vaya a la bomba para asegurarse de que se encuentra en la pantalla de inicio y luego regrese a la aplicación MiniMed Mobile y pulse **Confirmar**.
4. Vaya a la bomba y realice los pasos de instalación que se muestran en la pantalla de la bomba. Deberá hacer esto inmediatamente o la actualización de la bomba se cancelará. La actualización del software puede tardar hasta 20 minutos. Para obtener más información sobre la instalación del software de la bomba, consulte la guía del usuario del sistema MiniMed.
5. Una vez finalizada, si se indica en la pantalla de la bomba **La actualización de la bomba se ha realizado correctamente**, vuelva a la aplicación MiniMed Mobile y pulse **Siguiente** en la pantalla **Instale la actualización en la bomba**.

Nota: Si en la pantalla de la bomba se indica que la actualización no se ha realizado con éxito, vuelva a la aplicación MiniMed Mobile, pulse **Obtener ayuda** y continúe con los pasos que se indican en la aplicación.

6. Cuando se le solicite, pulse **Sí** para confirmar que la actualización de la bomba se ha realizado con éxito.
7. En la bomba, siga las instrucciones que se indican en la pantalla para reconectar el equipo de infusión y reanudar la infusión basal.
8. En la aplicación MiniMed Mobile, pulse **Siguiente** en la pantalla **Reanude la infusión basal** tras la reanudación de la infusión basal.
9. En la pantalla **Confirmar actualización de la bomba**, pulse **Siguiente** para continuar con el proceso de actualización de la bomba.

Posinstalación

Cuando finalice la actualización de la bomba, dependiendo del tipo de actualización de software, puede que sea necesario volver a emparejar la aplicación MiniMed Mobile con la bomba para confirmar la versión de software de la bomba.

Para emparejar la bomba después de la instalación:

1. En la pantalla **Desemparejar y emparejar la bomba**, pulse **Iniciar**.

Nota: Confirme el modelo de bomba que se encuentra en la pantalla de menú de la bomba. La pantalla de menú de la bomba puede haber cambiado debido a la actualización del software.

2. Seleccione el modelo de bomba correcto que se desea emparejar y luego pulse **Siguiente**.
3. Siga las instrucciones para desemparejar el dispositivo móvil en la bomba y luego pulse **Siguiente**.
4. Siga las instrucciones para eliminar la bomba de los ajustes del Bluetooth y luego pulse **Siguiente**.
5. Confirme que la bomba se ha eliminado de los ajustes del Bluetooth y luego pulse **Sí**.
6. Siga las instrucciones para emparejar el dispositivo móvil con la bomba.
7. En algunos dispositivos móviles compatibles, recibirá una solicitud de emparejamiento con Bluetooth. Si se le solicita, pulse **Emparejar** para continuar.
8. Cuando se muestre en la pantalla la bomba emparejada correctamente, pulse **Siguiente**.

Para completar la sección de posinstalación:

1. Una vez finalizado el emparejamiento, la aplicación necesitará comprobar la versión del software de la bomba. Cuando se haya realizado la comprobación, se mostrará la pantalla **Lista de comprobación de posinstalación**.

2. Revise la **Lista de comprobación de posinstalación**. Seleccione cada casilla para confirmar que comprende cada elemento y luego pulse **Siguiente**.

Nota: La lista de comprobación de posinstalación proporciona información importante relativa al uso de la bomba tras la instalación del software. A la instalación del software le sigue una iniciación de SmartGuard de 5 horas de duración. Durante la iniciación de SmartGuard, la función Modo automático de SmartGuard no está disponible y la infusión de insulina se basa en los ajustes del modo manual. Cuando finaliza la iniciación de SmartGuard, es necesaria una lectura del medidor de GS.

3. Pulse **Volver a inicio** para seguir usando la aplicación MiniMed Mobile.

Resolución de problemas

Primeros pasos

La aplicación MiniMed Mobile es solamente un sistema de visualización secundario. Para obtener información sobre las alarmas, alertas, mensajes y avisos de la bomba y del sensor, consulte la guía del usuario del sistema MiniMed o sensor.

Tenga siempre en cuenta que la información de la aplicación puede presentarse de forma diferente de un usuario a otro, dependiendo del dispositivo móvil compatible que se haya emparejado.

Si no puede resolver un problema después de seguir los pasos de las tablas siguientes, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a iniciarla. Si sigue teniendo problemas, reinicie el dispositivo móvil compatible y vuelva a iniciar la aplicación. Si utiliza un sistema operativo Android, puede que deba intentar una o varias de las soluciones siguientes:

- Seleccione la fecha y la hora correctas en el dispositivo móvil compatible.
- Active los servicios de Google™*.
- Borre el caché y los datos de los servicios de Google.
- Borre el caché y los datos de la tienda Google Play.
- Actualice los servicios de Google.
- Instale las actualizaciones pendientes del sistema operativo.

A continuación se muestra una tabla con los mensajes de la aplicación. Estos mensajes los genera la propia aplicación, no la bomba emparejada ni otros dispositivos del sistema.

Mensajes de error de la aplicación MiniMed Mobile

Tabla 3. Mensajes de error e instrucciones de la aplicación MiniMed Mobile

Mensaje de error	Instrucciones
Sin conexión a Internet Para abrir la aplicación se necesita conexión a Internet. Vuelva a intentarlo cuando disponga de conexión a Internet.	Este mensaje se muestra durante la configuración inicial de la aplicación. El dispositivo móvil debe estar conectado a Internet para abrir la aplicación por primera vez. Conecte el dispositivo móvil compatible a Internet mediante una conexión inalámbrica o active el uso de datos móviles para la aplicación en los ajustes de datos móviles del dispositivo móvil compatible.

Tabla 3. Mensajes de error e instrucciones de la aplicación MiniMed Mobile (continuación)

Mensaje de error	Instrucciones
	<p>Para obtener información sobre cómo gestionar los ajustes de datos móviles en el dispositivo móvil compatible, consulte la guía del usuario de dicho dispositivo.</p> <p>Si el dispositivo móvil compatible está conectado a Internet, puede que el sistema CareLink no esté disponible. Antes de ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica 24 horas o con el representante local de Medtronic, pruebe a reiniciar el dispositivo móvil compatible y a abrir la aplicación de nuevo. Si eso no funciona, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica 24 horas o con el representante del servicio local de Medtronic.</p>
<p>Es necesario reiniciar la aplicación Ha ocurrido un error. Debe reiniciarse la aplicación para continuar. Tendrá que volver a emparejar la bomba.</p>	<p>Elimine el dispositivo móvil compatible de la lista de dispositivos emparejados de la bomba antes de intentar emparejar la aplicación de nuevo. Elimine también la bomba de la lista de dispositivos emparejados del dispositivo móvil compatible.</p> <p>Pulse Aceptar para iniciar el proceso de configuración.</p> <p>Comienza la secuencia de inicio que vio la primera vez que abrió la aplicación. Siga las instrucciones para configurar la aplicación.</p> <p>Consulte <i>Emparejamiento de la bomba de insulina MiniMed con el dispositivo móvil compatible durante la configuración inicial</i>, página 14.</p>
<p>Dispositivo Android o iOS no compatible Lamentablemente la aplicación no funciona con su dispositivo móvil.</p>	<p>La aplicación no se puede utilizar en el dispositivo móvil en el que se descargó. En el sitio web local de Medtronic puede encontrar una lista de los dispositivos móviles y los sistemas operativos compatibles.</p>
<p>Versión de Android o iOS no compatible Lamentablemente, la aplicación no funciona con la versión actual de Android o iOS de su dispositivo móvil.</p>	<p>La aplicación no se puede utilizar con el sistema operativo actual instalado en el dispositivo móvil en el que se descargó. En el sitio web local de Medtronic puede encontrar una lista de los sistemas operativos y las versiones compatibles.</p>
<p>Nueva versión de Android o iOS Puede seguir utilizando la aplicación. Sin embargo, la aplicación no se ha comprobado con la versión actual de Android o iOS de su dispositivo móvil. La información puede mostrarse de un modo distinto al previsto.</p>	<p>Puede seguir utilizando la aplicación, pero es posible que la información no se presente del modo previsto.</p> <p>Pulse Continuar para abrir la aplicación.</p>
<p>Error de comunicación de la bomba Ha ocurrido un error de comunicación con la bomba. Intente desconectar y volver a conectar el Bluetooth. Como alternativa, intente reiniciar su dispositivo móvil.</p>	<p>Pulse Continuar. Primero desactive Bluetooth y actívelo de nuevo. Es posible que sea necesario reiniciar el dispositivo móvil compatible.</p>
<p>No se puede utilizar la aplicación Para que la aplicación MiniMed Mobile funcione correctamente, no permitimos que la aplicación se ejecute en</p>	<p>Pulse Cerrar la aplicación para cerrar la aplicación. Utilice un dispositivo móvil compatible que no tenga un sistema operativo modificado.</p>

Tabla 3. Mensajes de error e instrucciones de la aplicación MiniMed Mobile (continuación)

Mensaje de error	Instrucciones
un dispositivo con el sistema operativo modificado (dispositivo enraizado).	
<p>No se puede utilizar la aplicación Para que la aplicación MiniMed Mobile funcione correctamente, no permitimos que la aplicación se ejecute en un dispositivo con el sistema operativo modificado (dispositivo liberado).</p>	Pulse Cerrar la aplicación para cerrar la aplicación. Utilice un dispositivo móvil compatible que no tenga una sistema operativo modificado.
<p>Opciones de programador activadas Para que la aplicación MiniMed Mobile funcione correctamente, no permitimos que la aplicación se ejecute en un dispositivo que tenga activadas las opciones de programador. Para usar la aplicación, desactive las opciones de programador.</p>	Pulse Configuración para acceder a los ajustes del sistema operativo del dispositivo móvil compatible. Desactive las opciones de programador en los Ajustes de su dispositivo móvil compatible.
<p>Vaya, algo salió mal No es posible conectar con nuestros servidores, compruebe la conexión a Internet. Si la conexión a Internet funciona, puede que nuestros servidores no estén respondiendo temporalmente. Vuelva a intentarlo más adelante.</p>	Pulse Reintentar para intentar conectarse de nuevo. Pulse Cancelar para intentarlo de nuevo más adelante.
<p>No se puede utilizar la aplicación Para continuar la configuración, se requiere que las notificaciones de la aplicación estén habilitadas. Permita las notificaciones en Configuración.</p>	Pulse Configuración y permita las notificaciones de la aplicación.
<p>No se puede utilizar la aplicación Para continuar con la configuración, es necesario activar la actualización de la aplicación en segundo plano. Permita la actualización de la aplicación en segundo plano en los ajustes de la aplicación.</p>	Pulse Configuración y conmute el ajuste de actualización de la aplicación en segundo plano en los ajustes de la aplicación para permitir este ajuste.
<p>Bloqueo de pantalla seguro necesario Por su seguridad, la aplicación MiniMed Mobile requiere que proteja su dispositivo con un PIN, patrón, clave biométrica o contraseña.</p>	Añada un método de autenticación seguro para desbloquear su dispositivo móvil personal, como un PIN, patrón, clave biométrica o contraseña.
<p>Error de emparejamiento Asegúrese de que la bomba nueva se encuentre cerca del dispositivo móvil.</p>	Cualquiera de las acciones siguientes puede ayudar a resolver el problema.

Tabla 3. Mensajes de error e instrucciones de la aplicación MiniMed Mobile (continuación)

Mensaje de error	Instrucciones
<p>Asegúrese de que tiene instalada la última versión de la aplicación. Asegúrese de que ha borrado todas las bombas incluidas en el menú Bluetooth del dispositivo móvil. Reinicie su dispositivo móvil compatible y vuelva a intentar el emparejamiento en la bomba. Si el problema persiste, consulte los materiales de formación proporcionados.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Confirme que ha eliminado las bombas emparejadas anteriormente del menú de ajustes de Bluetooth del dispositivo móvil compatible. • Confirme que ha eliminado los dispositivos móviles compatibles emparejados anteriormente del menú Disp. emparejados de la bomba. • Desactive el ajuste de Bluetooth y vuelva a activarlo en el dispositivo móvil compatible. • Asegúrese de que la función Acceso asistido está desactivada. • Cierre la aplicación MiniMed Mobile y vuelva a abrirla. • Reinicie el dispositivo móvil compatible.

Nota: Si la aplicación se bloquea o no responde, ciérrela y reiníciela.

Mensajes de estado de la aplicación MiniMed Mobile

Tabla 4. Mensajes de estado e instrucciones de la aplicación MiniMed Mobile

Mensaje de la aplicación	Instrucciones
Bluetooth desactivado	Active la función inalámbrica Bluetooth en el dispositivo móvil compatible para ver la información del sensor actual.
Emparejamiento de la bomba perdido	<p>No se ha realizado ningún intercambio de datos con la bomba durante varios minutos. Empareje de nuevo el dispositivo móvil compatible con la bomba.</p> <p>Elimine el dispositivo móvil compatible de la lista de dispositivos emparejados de la bomba antes de intentar emparejar la aplicación de nuevo. Elimine también la bomba de la lista de dispositivos emparejados del dispositivo móvil compatible. Consulte <i>Emparejar dispositivo, página 24</i>.</p>
Actualizando... Puede tardar varios minutos	La aplicación está recibiendo y procesando nuevos datos del sensor. Esto puede tardar varios minutos, tras los cuales la aplicación muestra los datos recibidos.
Reconexión con la bomba...	Acerque la bomba al dispositivo móvil compatible. Mantenga la bomba y el dispositivo móvil compatible a una distancia máxima de 6 metros (20 pies) sin que haya obstáculos entre ellos.

Nota: Si la aplicación se bloquea o no responde, ciérrela y reiníciela.

Mensajes de error de instalación de la actualización de la bomba

Tabla 5. Mensajes de error de instalación de la actualización de la bomba e instrucciones

Mensaje de error	Instrucciones
<p>La actualización no se ha confirmado</p> <p>La actualización de software realizada en la bomba no se ha confirmado ni comunicado a nuestros servidores. Pulse Intentar de nuevo para confirmar la actualización del software de la bomba.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Confirme si el dispositivo móvil tiene una conexión a Internet estable. 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile. Puede que sea necesario emparejar de nuevo. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
<p>Error de actualización</p> <p>Ha ocurrido un error durante la instalación del software de la bomba. El software de la bomba no se ha modificado.</p> <p>Asegúrese de seguir las instrucciones de la bomba para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • conectar el equipo de infusión • reanudar la infusión basal • volver a la pantalla de inicio de la bomba <p>Pulse Intentar de nuevo para reiniciar el proceso de actualización del software de la bomba.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Confirme si el dispositivo móvil tiene una conexión a Internet estable. 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile. Puede que sea necesario emparejar de nuevo. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Mensajes de estado de actualización de la bomba

Estos mensajes ocurren en la bomba, pero se muestran en la aplicación. Algunos de estos mensajes generan una alarma en la bomba.

Tabla 6. Mensajes de estado de actualización de la bomba e instrucciones

Mensaje de la aplicación	Instrucciones
<p>Nivel de pila bajo</p> <p>La pila de la bomba no tiene suficiente carga para completar la instalación. Cambie la pila y luego pulse Intentar de nuevo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie la pila de la bomba. 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile.
<p>Alarma/alerta no solucionada</p> <p>Confirme las alarmas o alertas de la bomba y luego pulse Intentar de nuevo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Solucione las alarmas o alertas de la bomba y luego borre el mensaje. 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile.
<p>Bolus en curso</p> <p>Espere hasta que finalice la administración del bolus y luego pulse Intentar de nuevo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Espere a que finalice la administración del bolus. 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile.

Tabla 6. Mensajes de estado de actualización de la bomba e instrucciones (continuación)

Mensaje de la aplicación	Instrucciones
<p>Insulina suspendida Susp. antes lím. bajo o Susp. en lím. bajo está activa. Espere hasta que se recuperen los niveles de glucosa y se reanude la infusión de insulina antes de pulsar Intentar de nuevo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Espere a que se recuperen los niveles de glucosa y se reanude la infusión de insulina. 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile.
<p>Modo de bloqueo activado Desactive el modo de bloqueo en la bomba y luego pulse Intentar de nuevo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desactive el modo de bloqueo en la bomba. 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile.
<p>No se puede actualizar la bomba No se puede actualizar esta bomba. Póngase en contacto con la asistencia técnica local de Medtronic para obtener ayuda.</p>	<p>Póngase en contacto con la línea de asistencia técnica 24 horas o con el representante local de Medtronic para obtener ayuda.</p>
<p>Pila interna de la bomba baja La pila interna de la bomba necesita tiempo para cargarse. Inténtelo de nuevo transcurridas 8 horas.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Espere 8 horas como máximo para que se cargue la pila interna. 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile.
<p>Error desconocido Se ha producido un error. Pulse Intentar de nuevo para continuar. Si este error persiste, pulse Salir para volver al menú. Seleccione Actualizar la bomba desde el Menú para proceder al proceso de actualización de la bomba.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile. 2. Pulse Salir si el error persiste para volver al menú. 3. Seleccione Actualizar la bomba para proceder al proceso de actualización de la bomba.
<p>Instalación cancelada Borre los mensajes que haya en la bomba y vaya a la pantalla de inicio antes de pulsar Intentar de nuevo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Solucione las alarmas o alertas de la bomba y luego borre el mensaje. 2. Vaya a la pantalla de inicio de la bomba. 3. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile.
<p>Bomba no conectada Es necesario conectar la bomba por Bluetooth para iniciar la descarga.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Confirme que el Bluetooth está activado en el dispositivo móvil y que este se encuentra a menos de 3 m (10 pies) de la bomba. 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile.
<p>No se puede utilizar la aplicación Para continuar la configuración, se requiere que las notificaciones de la aplicación estén habilitadas. Permita las notificaciones en Configuración.</p>	<p>Pulse Configuración en la aplicación MiniMed Mobile y luego actualice los ajustes para permitir las notificaciones.</p>
<p>La aplicación MiniMed Mobile de Medtronic Diabetes desea utilizar Bluetooth</p>	<p>Pulse Permitir en la aplicación MiniMed Mobile para permitir que esta aplicación utilice Bluetooth para actualizar el software de la bomba.</p>

Tabla 6. Mensajes de estado de actualización de la bomba e instrucciones (continuación)

Mensaje de la aplicación	Instrucciones
Se necesita Bluetooth para actualizar el software de la bomba.	
Acceso a Bluetooth no permitido No podrá descargar la actualización del software de la bomba. Pulse Configuración para permitir el acceso a Bluetooth.	Pulse Configuración en la aplicación MiniMed Mobile y luego actualice los ajustes para permitir el Bluetooth.
Wi-Fi no disponible ¿Desea continuar la descarga a través de la conexión de datos móviles? Se pueden aplicar tarifas de datos.	Pulse Usar Wi-Fi en la aplicación MiniMed Mobile para activar la Wi-Fi para la descarga o pulse Continuar para seguir descargando a través de la conexión de datos móviles.
El Bluetooth está desactivado Active el ajuste de Bluetooth de su dispositivo móvil para continuar.	Pulse Configuración en la aplicación MiniMed Mobile y luego active la función inalámbrica Bluetooth en su dispositivo móvil.
Permisos de Dispositivos cercanos necesarios Permita a la aplicación MiniMed Mobile acceder a los dispositivos cercanos para que la aplicación pueda conectarse con la bomba.	Pulse Configuración en la aplicación MiniMed Mobile y luego actualice los ajustes para acceder a los dispositivos cercanos.

Mensajes de error de actualización del software de la bomba

Tabla 7. Mensajes de error de actualización del software de la bomba e instrucciones

Mensaje de error	Instrucciones
Error de descarga La descarga no se ha realizado con éxito. Inténtelo de nuevo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Confirme que se cumplen los requisitos siguientes para el dispositivo móvil compatible: <ul style="list-style-type: none"> • Distancia inferior a 3 m (10 pies) de la bomba • Conexión a Internet estable • Bluetooth activado 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile.
Error de comunicación Asegúrese de que el dispositivo móvil está cerca de la bomba e inténtelo de nuevo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Confirme que se cumplen los requisitos siguientes para el dispositivo móvil compatible: <ul style="list-style-type: none"> • Distancia inferior a 3 m (10 pies) de la bomba • Conexión a Internet estable • Bluetooth activado 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile.
Se requieren pasos adicionales Hay una actualización de software disponible, pero no se han completado los pasos necesarios para poder ejecutarla. Consulte el sitio web local de Medtronic o al representante del servicio técnico local de Medtronic	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse Ignorar. 2. Confirme que se han realizado todos los pasos de compatibilidad necesarios para la actualización. 3. Si ya se han realizado los pasos necesarios, espere 24 horas y luego vuelva a la opción de menú Actualizar la bomba de la

Tabla 7. Mensajes de error de actualización del software de la bomba e instrucciones (continuación)

Mensaje de error	Instrucciones
<p>para obtener más información sobre los pasos necesarios para reunir las condiciones para iniciar la actualización.</p> <p>Si ya ha completado todos los pasos necesarios, espere 24 horas y compruebe la actualización de nuevo.</p>	<p>aplicación MiniMed Mobile para comprobar de nuevo si hay una actualización.</p>
<p>Sincronización con CareLink en curso</p> <p>Espera hasta que finalice la sincronización con CareLink antes de proceder a la actualización del software de la bomba.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse Aceptar en la aplicación MiniMed Mobile. 2. Espere a que finalice la sincronización con CareLink. 3. Vuelva a la opción de menú Actualizar la bomba de la aplicación MiniMed Mobile para proceder con la actualización del software de la bomba.
<p>Su bomba está actualizada</p> <p>No hay actualizaciones de software disponibles para la bomba. Vuelva a comprobar si recibe un mensaje de aptitud relativo a una nueva actualización.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse Ignorar. 2. Vuelva a comprobar si recibe un mensaje de compatibilidad relativo a la nueva actualización.
<p>Error de emparejamiento</p> <p>Asegúrese de que la bomba nueva se encuentre cerca del dispositivo móvil. Asegúrese de que tiene instalada la última versión de la aplicación. Asegúrese de que ha borrado todas las bombas incluidas en el menú Bluetooth del dispositivo móvil. Reinicie su dispositivo móvil compatible y vuelva a intentar el emparejamiento en la bomba. Si el problema persiste, consulte los materiales de formación proporcionados.</p>	<p>Cualquiera de las acciones siguientes puede ayudar a resolver el problema.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Confirme que ha eliminado las bombas emparejadas anteriormente del menú de ajustes de Bluetooth del dispositivo móvil compatible. • Confirme que ha eliminado los dispositivos móviles compatibles emparejados anteriormente del menú Disp. emparejados de la bomba. • Desactive el ajuste de Bluetooth y vuelva a activarlo en el dispositivo móvil compatible. • Cierre la aplicación MiniMed Mobile y vuelva a abrirla. • Reinicie el dispositivo móvil compatible.
<p>Error al descargar el software</p> <p>La aplicación se ha interrumpido inesperadamente y la descarga no se ha podido realizar. Asegúrese de que el dispositivo móvil se encuentra a menos de 3 metros (10 pies) de la bomba durante la descarga. Para descargar la actualización se necesitan Bluetooth y una conexión a Internet estable. No fuerce el cierre de la aplicación. Asegúrese de que su dispositivo móvil está cargado.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Confirme que se cumplen los requisitos siguientes para el dispositivo móvil compatible: <ul style="list-style-type: none"> • Distancia inferior a 3 m (10 pies) de la bomba • Conexión a Internet estable • Bluetooth activado 2. Pulse Intentar de nuevo en la aplicación MiniMed Mobile.

Mensajes de error de carga manual en CareLink

Tabla 8. Mensajes de error de carga manual en CareLink e instrucciones

Mensaje de error	Instrucciones
<p>Error de carga en CareLink CareLink podría no estar respondiendo temporalmente. Vuelva a intentarlo más adelante. Si este problema persiste, llame a la Línea de asistencia.</p>	Inténtelo de nuevo más adelante. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica 24 horas o con el representante del servicio local de Medtronic.
<p>Bomba fuera de rango La bomba está fuera del rango. Acerque la bomba al dispositivo móvil conectado e inténtelo de nuevo.</p>	Acerque su bomba al dispositivo móvil conectado e inténtelo de nuevo.
<p>Error de carga del servidor El servidor podría no estar disponible temporalmente. Vuelva a intentarlo más adelante. Si este problema persiste, llame a la Línea de asistencia.</p>	Inténtelo de nuevo más adelante. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica 24 horas o con el representante del servicio local de Medtronic.
<p>Error de comunicación de la bomba Ha ocurrido un error de comunicación con la bomba. Intente desconectar y volver a conectar el Bluetooth. Como alternativa, intente reiniciar su dispositivo móvil.</p>	Primero desactive Bluetooth y actívelo de nuevo. Es posible que sea necesario reiniciar el dispositivo móvil compatible.
<p>Bomba no emparejada La carga no se ha podido realizar porque la bomba no está emparejada con el dispositivo móvil.</p>	Empareje la bomba con el dispositivo móvil compatible. Consulte <i>Emparejar dispositivo, página 24</i> .
<p>Comprobar conexión a Internet Compruebe la conexión a Internet y vuelva a intentarlo más adelante.</p>	Compruebe la conexión a Internet y vuelva a intentarlo más adelante.

Errores del dispositivo personal

Tabla 9. Mensajes de estado de los errores del dispositivo personal e instrucciones

Mensaje de error	Instrucciones
<p>Aplicación Watch no compatible con su sistema de bomba Por desgracia, el dispositivo personal no es compatible con su sistema de bomba.</p>	Consulte el sitio web local de Medtronic Diabetes o al representante del servicio técnico local de Medtronic para obtener información sobre los dispositivos compatibles.

La aplicación MiniMed Mobile agota mi batería

Si frecuentemente se pierde la comunicación entre la bomba y la aplicación MiniMed Mobile, es posible que se agote la batería de la bomba y del dispositivo móvil compatible cuando utiliza la aplicación.

Para minimizar el agotamiento de la batería, asegúrese de mantener siempre la bomba y el dispositivo móvil compatible a una distancia máxima de 6 metros (20 pies) sin que haya obstáculos entre ellos.

Ausencia de valor de SG en el área de estado

Si la función de sensor está desactivada en la bomba, la aplicación MiniMed Mobile muestra el valor de insulina activa actual donde se suele mostrar el valor de SG en el área de estado. Si la función de sensor está activada en los ajustes de la bomba, la aplicación muestra un mensaje de estado si no puede mostrar el valor de SG actual.

La aplicación MiniMed Mobile no se sincroniza con mi cuenta de CareLink

Tabla 10. Problemas de sincronización de la aplicación MiniMed Mobile y posibles soluciones

Problema	Posible solución
No tiene usted conexión a Internet.	Vaya a una zona donde pueda conectar el dispositivo móvil compatible a Internet.
El servidor de CareLink no funciona.	Inténtelo de nuevo más adelante.
La aplicación no se ejecuta en el dispositivo móvil compatible. Se fuerza el cierre de la aplicación MiniMed Mobile y esta no se puede ejecutar en segundo plano.	La configuración del dispositivo móvil compatible debe permitir que la aplicación se ejecute en segundo plano para que se siga sincronizando con CareLink y reciba datos de la bomba. Ya que este ajuste no se puede gestionar desde la aplicación, consulte las instrucciones del dispositivo móvil compatible para averiguar cómo gestionarlo.
El dispositivo móvil compatible está aplicando una función de ahorro de batería a la aplicación que impide que esta se sincronice con su cuenta de CareLink.	Desactive la función de ahorro de batería para la aplicación en el dispositivo móvil compatible. Ya que este ajuste no se puede gestionar desde la aplicación, consulte las instrucciones del dispositivo móvil compatible para averiguar cómo gestionarlo.
La función Sincronizar con CareLink está deshabilitada.	En Menú, pulse Sincronizar con CareLink . Pulse el conmutador situado en la parte superior de la pantalla para que el interruptor se ponga de color verde. Ha habilitado la función automática Sincronizar con CareLink. También puede cargar los datos de forma manual a su cuenta de CareLink mediante la función Cargar ahora. Para obtener más información sobre la función Cargar ahora, consulte <i>Función Sincronizar con CareLink, página 24</i> .
La aplicación no recibe datos de la bomba.	Compruebe si aparecen iconos o mensajes de estado en la aplicación que indiquen por qué se ha perdido la comunicación entre la bomba y la aplicación. Para obtener más información sobre los iconos o mensajes de estado de la aplicación consulte <i>Mensajes de estado, página 17; Iconos de estado del sistema, página 20; Iconos de estado de la aplicación MiniMed Mobile, página 20, e Iconos de estado del sistema de bomba, página 21</i> . Para obtener información sobre los iconos o mensajes de estado de la bomba de insulina, consulte la guía del usuario del sistema MiniMed.
No hay informes disponibles en mi cuenta de CareLink aunque la aplicación está sincronizada con la cuenta de CareLink y aparecen otros datos en la cuenta de CareLink.	La función Sincronizar con CareLink ha estado activada durante menos de 24 horas, bien porque la aplicación se acaba de configurar o porque la conexión entre la aplicación y su cuenta de CareLink no ha funcionado por otras razones. El historial de datos que CareLink necesita para generar informes no se ha cargado en su cuenta de CareLink. Utilice la opción Cargar ahora para enviar datos desde la aplicación a su cuenta de CareLink. Para obtener más

Tabla 10. Problemas de sincronización de la aplicación MiniMed Mobile y posibles soluciones (continuación)

Problema	Posible solución
	información sobre esta función, consulte <i>Función Sincronizar con CareLink</i> , página 24.

Tabla de iconos

Tabla 11. Descripción de los iconos

Descripción	Icono
Consultar las instrucciones de uso o las instrucciones de uso en formato electrónico	
Precaución	
Tecnología inalámbrica Bluetooth® o Bluetooth® activado	
Número de catálogo	
Fabricante	
Varios usos en un solo paciente	
País de fabricación	
Representante autorizado en la Comunidad Europea/Unión Europea	
Constituye un producto sanitario en algunas jurisdicciones	

 MMT-6101, MMT-6102

Medtronic



Medtronic MiniMed

18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA

1 800 646 4633

+1 818 576 5555

www.medtronicdiabetes.com



Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

© 2024 Medtronic
M059372C005_1
2024-05-28



M059372C005